

Distr.
GENERALA/44/339/Add.8
E/1989/119/Add.8
14 August 1989
ARABIC
ORIGINAL : ARABIC/ENGLISH/FRENCH/
RUSSIAN/SPANISHالجمعية العامة
المجلس الاقتصادي والاجتماعي

المجلس الاقتصادي والاجتماعي

الدورة العادية الثانية لعام ١٩٨٩
البند ٧ (و) من جدول الأعمال

الجمعية العامة

الدورة الرابعة والأربعون
البند ٨٣ (و) من جدول الأعمال المؤقت*التنمية والتعاون الاقتصادي الدولي : البيئةالتقدم المحرز نحو التنمية القابلة للإدامة
والسليمة بيئياً

إضافة

التقرير المقدم من مركز الأمم المتحدة
للمستوطنات البشرية (الموئل)مقدمة

١ - نظرت الجمعية العامة ، في دورتها الثانية والأربعين ، في "المنظور البيئي حتى سنة ٢٠٠٠ وما بعدها"^(١) وفي تقرير اللجنة العالمية المعنية بالبيئة والتنمية المعنون "مستقبلنا المشترك"^(٢) .

A/44/150

*

(١) الوثائق الرسمية للجمعية العامة ، الدورة الثانية والأربعون ، الملحق رقم ٢٥ (A/42/25 و Corr.1) ، المرفق الثاني .

(٢) (A/42/427) ، المرفق .

٢ - واتخذت الجمعية العامة القرار ١٨٦/٤٢ المؤرخ في ١١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٧ ، بشأن المنظور البيئي حتى سنة ٢٠٠٠ وما بعدها ، والقرار ١٨٧/٤٢ المؤرخ في ١١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٧ بشأن تقرير اللجنة العالمية المعنية بالبيئة والتنمية . وفي القرار الأول ، طلبت الجمعية العامة الى هيئات ادارة منظمات الأمم المتحدة ذات الصلة أن تقدم تقارير منتظمة الى الجمعية العامة بشأن التقدم المحرز في انجاز أهداف التنمية السليمة بيئيا ، والقابلة للإدامة ، عملا بالفقرة ١١٤ من المنظور البيئي . ويدعو القرار الثاني هيئات ادارة أجهزة ومؤسسات وبرامج الأمم المتحدة الى تقديم تقارير ، حسب الاقتضاء ، الى الجمعية العامة ، عن طريق المجلس الاقتصادي والاجتماعي ، في موعد لا يتجاوز دورتها الرابعة والأربعين بشأن التقدم المحرز في مؤسساتها نحو التنمية القابلة للإدامة ، والى اتاحة هذه التقارير لمجلس ادارة برنامج الأمم المتحدة للبيئة في دورته العادية المقبلة .

٣ - وفي الدورة الحادية عشرة للجنة المستوطنات البشرية ، وبعد أن استعرضت قراري الجمعية العامة ١٨٦/٤٢ و ١٨٧/٤٢ ، اتخذت القرار ٤/١١ المؤرخ في ١١ نيسان/ابريل ١٩٨٨ المعنون "تقرير اللجنة العالمية المعنية بالبيئة والتنمية" ، الذي طلبت فيه الى المدير التنفيذي لمركز الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل) أن يعد تقريرا عن إسهام المركز ، استنادا الى الاستراتيجية العالمية للمأوى حتى عام ٢٠٠٠^(٣) ، في جملة أمور ، في الجهود الدولية الرامية الى تحقيق التنمية القابلة للإدامة في ميدان المستوطنات البشرية .

٤ - وأعد هذا التقرير استجابة لقرار اللجنة ٤/١١ وقراري الجمعية العامة ١٨٦/٤٢ و ١٨٧/٤٢ بالتشاور مع المسؤولين الغنيين المعنيين في برنامج الأمم المتحدة للبيئة .

٥ - ولا يقصد بالتقرير أن يكون تبويبا احصائيا ، لكنه سرد بياني وتحليلي ، استنادا الى الاستراتيجية العالمية للمأوى حتى عام ٢٠٠٠ ، يبين كيف تم توجيه الخطة المتوسطة الأجل وبرنامج العمل لفترة السنتين للمركز ، نحو الإسهام في الجهود الدولية الرامية الى تحقيق التنمية القابلة للإدامة في ميدان المستوطنات البشرية .

(٣) الوثائق الرسمية للجمعية العامة ، الدورة الثالثة والأربعون ، الملحق رقم ٨ (A/43/8) ، اضافة .

ألف - المنظور البيئي

٦ - شمة علاقة وثيقة بين التنمية القابلة للإدامة ، كما حددها كل من المنظور البيئي وتقرير اللجنة العالمية والاستراتيجية العالمية للمأوى حتى عام ٢٠٠٠ . والمنظور البيئي ، سعيا لبلوغ الهدف العام المرتجى للتنمية القابلة للإدامة ، يقدم أساسين للعمل هما : (١) الادارة الحكيمة للموارد العالمية المتاحة والقدرات البيئية ؛ (ب) اصلاح البيئة التي تعرضت من قبل للتردي وإساءة الاستعمال .

٧ - ويسلم المنظور البيئي أيضا ، في جملة أمور ، بالعوامل التالية :

(١) لما كان تفشي الفقر على نطاق واسع كثيرا ما يكون السبب الجذري للتردي البيئي ، فإن القضاء على الفقر وضمان الوصول العادل للجميع الى الموارد البيئية من الامور الاساسية للتحسينات البيئية القابلة للاستمرار ؛

(ب) تخلق البيئة المعوقات وكذلك الفرص للنمو الاقتصادي والرفاهية الاجتماعية ؛

(ج) ترتبط القضايا البيئية ارتباطا وثيقا بالسياسات والممارسات الإنمائية ؛

(د) لما كان تضارب المصالح بين الفئات السكانية ، أو بين البلدان ، كثيرا ما يكون متأصلا في طبيعة المشاكل البيئية ، فإن مشاركة الاطراف المعنية أمر ضروري لتحديد ممارسات الادارة البيئية الفعالة ؛

(هـ) ينبغي أن تتسم الاستراتيجيات الموضوعة للتصدي للتحديات البيئية بالمرونة وأن تسمح بالتكيف مع المشاكل الآخذة في الظهور والتكنولوجيا المتطورة للادارة البيئية .

باء - تقرير اللجنة العالمية المعنية
بالبيئة والتنمية

٨ - يعرف "تقرير اللجنة العالمية المعنية بالبيئة والتنمية"، التنمية القابلة للإدامة بأنها التنمية القادرة على تلبية احتياجات وتطلعات الحاضر دون أن يكون ذلك على حساب قدرة الأجيال المقبلة على الوفاء باحتياجاتها الخاصة . وينطوي هذا التعريف على مفهومين رئيسيين :

(أ) مفهوم "الحاجة" وبخاصة الاحتياجات الأساسية للفقراء كالمأكل والملبس والمأوى والوظائف ، والتي ينبغي إعطاؤها أعلى أولوية ؛

(ب) فكرة التقييدات التي تفرضها حالة التكنولوجيا والتنظيم الاجتماعي على قدرة البيئة على الوفاء بالاحتياجات في الحاضر والمستقبل . ويشير التقرير صراحة إلى أن تلبية الاحتياجات والتطلعات البشرية تشكل هدفا رئيسيا للتنمية .

جيم - الاستراتيجية العالمية للمأوى حتى عام ٢٠٠٠

٩ - تقدم الاستراتيجية العالمية للمأوى حتى عام ٢٠٠٠ ، الإطار العام للعمل الدولي في ميدان المستوطنات البشرية ، في الفترة الممتدة من الآن وحتى عام ٢٠٠٠ . والهدف الرئيسي للاستراتيجية العالمية هو تيسير توفير المأوى اللائم للجميع بحلول عام ٢٠٠٠ . وتستند الاستراتيجية إلى مجموعة من سياسات التمكين كأساس للعمل على الصعيد الوطني والدولي . وتسلم بالعوامل والمبادئ التالية كأسس للاستراتيجية :

(أ) إن الحق في الحصول على المأوى اللائم هو حق معترف به عالميا ؛

(ب) إن الوفاء باحتياجات المأوى الأساسية للجميع هي مسؤولية وطنية إلى جانب الدعم الدولي المناسب ؛

(ج) إن عدم ملائمة المأوى ترتبط بشكل وثيق بالفقر وقلة الدخل والوظائف ؛

(د) ثمة حاجة لتغيير أساسي في النهج القائمة لمشكلة المأوى ؛

(هـ) لا يمكن فصل سياسات المأوى عن استراتيجيات تنمية المستوطنات البشرية ؛

(و) تشكل استراتيجيات المأوى والمستوطنات جزءا لا يتجزأ من السياسات والخطط الإنمائية ؛

(ز) ينبغي ادارة جميع الموارد المحلية المحتملة ادارة سليمة بيئيا .

١٠ - ويتضح من التحليل السابق للوثائق الثلاث أن أهداف واستراتيجيات وسياسات المنظور البيئي وتقرير اللجنة العالمية والاستراتيجية العالمية للمأوى تدعم بعضها البعض في معظم جوانبها . كيف إذن تترجم تلك الروابط في الخطة المتوسطة الأجل وبرنامج العمل للمركز ؟

أولا - التنمية القابلة للإدامة والخطة المتوسطة الأجل وبرنامج عمل المركز

١١ - إن برنامج العمل مقسم الى ثمانية مجالات هي : سياسات المستوطنات واستراتيجيتها ؛ تخطيط المستوطنات ؛ المأوى والخدمات المجتمعية ؛ قطاع التشييد المحلي ؛ الهياكل الأساسية المنخفضة التكلفة ؛ الأراضي ؛ تعبئة الاموال ؛ المؤسسات والادارة ، وليس هناك مجال محدد مخصص للبيئة ، أو للبيئة والتنمية ، أو للتنمية القابلة للإدامة . وهذا الترتيب ينطوي على استبعاد الاهتمامات البيئية والانمائية من مجالات العمل المتبقية ، في حين أن أعمال المركز برمتها تقوم على مفهوم القابلية للإدامة .

١٢ - ومن أجل تقديم هذا النهج بطريقة واضحة ومباشرة ، تناقش أدناه القضايا الرئيسية الواردة هي : في الخطة المتوسطة الأجل للمركز ، وذلك تحت خمسة عناوين رئيسية هي : (أ) السياسات والاستراتيجيات ؛ (ب) ادارة الموارد في المناطق الحضرية والريفية ؛ (ج) استراتيجيات التمكين ؛ (د) تنمية القدرات المحلية ؛ (هـ) الاعلام .

الف - السياسات والاستراتيجيات

١٣ - ينبغي لأي استراتيجية للتنمية القابلة للإدامة أن تشمل سياسات تتعلق بتنمية المآوى والمستوطنات . وتهدف هذه السياسات ، على النحو المحدد في إطار الخطة المتوسطة الأجل للمركز ، إلى ما يلي : (أ) الاستجابة للاحتياجات الأساسية للسكان ؛ (ب) تحسين نوعية المستوطنات البشرية عموماً ؛ (ج) تعبئة الموارد للتنمية المستندة إلى الممارسات السليمة بيئياً . لذلك ، فإن أهداف الخطة المتوسطة الأجل للمركز تتسق تماماً مع الأهداف الواردة في المنظور البيئي وتقرير اللجنة العالمية المعنية بالبيئة والتنمية . وعلى سبيل المثال ؛ فإن البرنامج الفرعي ٢ : "السياسات والوسائل الوطنية" ، الذي يشكل مجالاً ذا أولوية اختارته لجنة المستوطنات البشرية ، يهدف إلى التأثير على عملية دمج سياسات الإيواء والمستوطنات مع السياسات والاستراتيجيات الأخرى على المستوى الوطني . وعلى ذلك فإن بحوث وأنشطة التعاون التقني والأنشطة الإعلامية الخاصة بالمركز تمت صياغتها وفقاً لهذا الهدف العام .

١٤ - يركز العمل في مجال سياسات واستراتيجيات المستوطنات على تحليل مواضيع مختارة لسياسات تنمية المستوطنات البشرية ، تنطوي كلها على آثار هامة فيما يتعلق بالقضايا البيئية والإنمائية . ومن الأمثلة على ذلك تنمية المستوطنات الصغيرة والمتوسطة ، وهو مجال تم التشديد عليه بشكل صريح من قبل تقرير اللجنة العالمية المعنية بالبيئة والتنمية ؛ ودور المشاركة المجتمعية في استثمار الموارد الشحيحة ؛ وإصلاح المستوطنات وصيانتها كبدائل لإنشاء مستوطنات جديدة مكلّفة ؛ ودور مراكز النمو الريفي .

باء - إدارة الموارد في المناطق الحضرية والريفية

١٥ - تتناول الخطة المتوسطة الأجل للمركز مسألة إدارة الموارد في المناطق الحضرية والريفية . ويعتبر المركز عملية التحضر إحدى المسائل الأشد إلحاحاً في عملية التنمية . وقد ساهمت الخصائص الإيجابية والدينامية والابتكارية للتحضر في استمرار عملية التنمية التي لولاها لما تمكنت اقتصاديات العديد من البلدان النامية من البقاء .

- ١٦ - وتتألف التجمعات الحضرية من منتجين ومستعملين لجزء واحد من كل الموارد . وفي سياق عمليات الانتاج والاستهلاك ، فإن المدن تتولد عنها أيضا فضلات . لذلك فإن تنظيم استخدام الموارد في المناطق الحضرية هو أحد القضايا الهامة بالنسبة للتنمية القابلة للإدامة .
- ١٧ - وهذه القضية لها آثارها العميقة على تصميم وصياغة البرامج الفرعية لخطّة المركز المتوسطة الأجل في مجالات البحوث والتعاون التقني والإعلام . ولهذا السبب ، فإن البرنامج الفرعي ٣ : "إدارة المستوطنات" يتناول بالتحديد مشاكل إدارة جميع أنواع المستوطنات ويعني عنصرا من عناصر العمل مباشرة بإدارة المناطق المتروبولية والمراكز الحضرية الثانوية .
- ١٨ - والقضية المفترضة المتعلقة بتدهور البيئة نتيجة لتركز السكان والأنشطة في المناطق الحضرية ، ليست مشكلة في حد ذاتها ، لكنها تدل على الموارد المستثمرة في إدارة عمليات وأنماط التنمية الحضرية وفي استحداث الهياكل الأساسية اللازمة لمنع التلوث وغيره من الآثار البيئية غير المستحبة . ولا تمثل هذه الموارد سوى جزء ضئيل من الثروة الناتجة عن التنمية الحضرية ، ولا بد من تخصيصها لقابلية الإدامة البيئية .
- ١٩ - بالإضافة الى ذلك ، قد يشكل التحضر أقوى الوسائل اللازمة لانقاذ مساحات شاسعة من الأراضي في البلدان النامية من الدمار الطائش ، والتي أتلغها الاستغلال غير المنظم والضغط السكانية التي تغتفر الى الخيارات البديلة للاستيطان . وفي واقع الأمر ، فإن الدلائل التي ظهرت مؤخرا تشير الى أن التحضر يسهم ، من خلال انخفاض معدلات الخصوبة في المناطق الحضرية ، في التخفيف من الضغط السكاني عموما .
- ٢٠ - أما فيما يتعلق بالمناطق الريفية ، فإن الخطّة المتوسطة الأجل للمركز ، تعنى أيضا بإدارة النظم دون الوطنية للمستوطنات والتنمية الريفية . ويشكل تشغيل وصيانة نظم وشبكات المستوطنات دون الوطنية جزءا من النهج المتكامل للتنمية القابلة للإدامة . أما مشاكل إدارة نظم المستوطنات دون الوطنية فيتناولها بشكل محدد عنصرا برنامج العمل المعنون "إدارة النظم دون الوطنية والمؤسسات" . ويشمل عنصر العمل هذا الأنشطة المتعلقة بتخطيط نظم المستوطنات دون الوطنية ، وتخطيط التنمية الحضرية ، وتنفيذ خطط التنمية دون الوطنية والريفية ، وتشغيل وصيانة نظم المستوطنات دون الوطنية ، وأداء السلطات المحلية .

٢١ - وبالطبع ، فإن هذه المواضيع جميعها تشكل أساس مفهوم القابلية للإدامة . والهدف من تخطيط التنمية الاقليمية هو تعزيز وتوجيه التنمية المتسقة المستندة الى الانتفاع الحريص بالموارد الطبيعية ، وتعزيز أنشطة وعمليات الانتاج القابلة للإدامة .

جيم - استراتيجيات التمكين

٢٢ - سيواصل المركز ، كدأبه في الماضي ، الاسهام في جميع الجهود الرامية الى اشراك المزيد من الناس ، لاسيما الفقراء والمحرومون من المزايا في المسار الرئيسي لانشطة التنمية . وباعتماد المركز مفهوم "استراتيجيات التمكين" لتعزيز وتدعيم الاجراءات المتخذة من قبل العناصر المؤثرة المختلفة لتأمين المأوى والخدمات ، فقد اثبت فعاليتها في تغيير الاتجاهات والمواقف والسياسات الاستيعادية ، أي التي تشبث المشاركة أو تمنعها . إن تحقيق التنمية القابلة للإدامة مرهون بمشاركة جميع الفئات في الأنشطة الإنمائية ، فضلا عن الاستفادة مما تسفر عنه التنمية من نتائج .

٢٣ - أما نواتج برنامج عمل المركز المتمثلة بهذا الموضوع فتتركز على تأمين المأوى والخدمات المجتمعية لذوي الدخل المنخفض في المناطق الحضرية والريفية وفقا لمبادئ الاستراتيجية العالمية للمأوى حتى عام ٢٠٠٠ . وتشكل مسألة توفير الاسكان والخدمات للفقراء في مدن البلدان النامية احدى النقاط الرئيسية الواردة في الفصل المعنون "التحدي الحضري" في تقرير اللجنة العالمية المعنية بالبيئة والتنمية . وقد أعطى المركز ، طيلة السنوات العشر الماضية ، الاولوية العليا للأنشطة المتعلقة بالبحوث والتدريب والتعاون التقني والاعلام لمساعدة ذوي الدخل المنخفض على تحسين البيئة المعيشية اليومية الخاصة بهم .

٢٤ - وبالنسبة للمستقبل ، فإنه رغم أن عنصر المشاركة يتخلل جميع البرامج الفرعية للخطة المتوسطة الاجل للمركز ، إلا أن البرنامج الفرعي بشأن "انتاج المأوى" يعتبر ذا صلة خاصة بهذا الموضوع . فالهدف العام لهذا البرنامج الفرعي هو دعم الجهود في انتاج المأوى كعنصر أساسي من عناصر تنمية المستوطنات البشرية . ولهذا الغرض تقوم استراتيجيات التمكين بدور هام من حيث مشاركة جميع العناصر المؤثرة في عملية انتاج المأوى . وينبغي مساعدة الفقراء والمحرومين على مساعدة أنفسهم في انتاج وصيانة المأوى والخدمات الخاصة بهم .

٢٥ - وقام المركز بدور ناشط في تعزيز مشاركة المرأة في تنمية وإدارة المستوطنات البشرية وذلك ، في جملة أمور ، عن طريق تنظيم مجموعة مؤلفة من خمس حلقات عمل بشأن هذا الموضوع خلال فترة السنتين ١٩٨٨ - ١٩٨٩ .

دال - تنمية القدرات المحلية

٢٦ - لقد شكل بناء القدرات المحلية - بما في ذلك تنمية الموارد البشرية والمؤسسات والإدارة - كشرط أساسي مسبق للتنمية القابلة للإدامة أحد الاهتمامات الرئيسية للخطة المتوسطة الأجل للمركز .

٢٧ - وبناء القدرات ، بوصفه عنصرا من عناصر تخطيط وإدارة الموارد ، هو أمر يتعلق بالموارد البشرية والمادية على السواء . فالمستوطنات البشرية ، كمنتجة ومستهلكة للسلع والخدمات ، تحتاج لتنمية القدرات للإنتاج ، ولتنمية التكنولوجيا اللازمة لزيادة كفاءة الإنتاج وتقليل الهدر ، ولتنمية الموارد البشرية لإدارة عمليات الإنتاج والاستهلاك ، وإعادة التدوير ، وهذا الاهتمام الأخير تتناوله عناصر "تنمية الموارد البشرية" ، لكافة البرامج الفرعية للخطة المتوسطة الأجل للمركز . أما البرنامج الفرعي ٦ بشأن "انتاج المأوى" فيتناول بناء القدرات للإنتاج والتنمية التكنولوجية . ويتناول أول هذين البرنامجين إمدادات المياه والصرف الصحي والإصحاح والتخلص من الفضلات والنقل وتوفير الطاقة ، بينما يتناول الآخر مسائل ذات صلة بانتاج المأوى .

٢٨ - ويشتمل برنامج عمل المركز على برنامج فرعي يتعلق بتكنولوجيا التشييد المحلي والهياكل الأساسية منخفضة التكلفة ، استنادا إلى الفرضية القائلة بأن يجب أن تكون "قابلة للإدامة" من حيث التشغيل التقني ، وإمكانية تحمل النفقات ، والمعايير البيئية . ويساعد المركز البلدان النامية في استحداث واختبار وتطبيق تكنولوجيات التشييد الملائمة ، التي تستعين بالموارد والمهارات والموارد المحلية ، ومن ثم عدم التشجيع على استخدام مواد البناء غير الملائمة ، والتكنولوجيات والعمليات والمنتجات الجاهزة الباهظة التكاليف . وينطبق ذلك بالمثل على أنواع الحلول التي ينبغي اعتمادها في البلدان النامية في مجال الإمداد بالمياه ، ومرافق الإصحاح وخدمات النقل المناسبة مع الأوضاع المحلية والقابلة للتحسين بسهولة ، ويمكن تحمل تكلفتها سواء بالنسبة للقائمين على توفيرها أو المنتفعين بها .

٢٩ - وثمة برنامج فرعي آخر يتناول توفير الأراضي لاقامة المستوطنات البشرية . ولا ترمي سياسة المركز في هذا الصدد الى الحفاظ على الأرض دون تمييز وبأي تكلفة وانما الى ضمان تخطيط وادارة استخدام الأراضي بطريقة تؤمن تلبية جميع احتياجات التنمية ، بما في ذلك الاحتياجات البيئية ، والتوفيق فيما بينها . وفي السياق المتعلق بأي بلد نام ، ولاسيما المناطق الحضرية سريعة النمو ، فإن ذلك يعني ضمان توفير مساحة من الأراضي التي تم إعمارها تتناسب مع الطلب على المأوى والهيكل الاساسية والخدمات . فالانفاق في الوفاء بالاحتياجات من الأراضي يؤدي الى الإعمار غير المنظم ، والمضاربة الشديدة في الأراضي ، واشغال الأراضي الهامشية والحساسة من الناحية الايكولوجية ، وتردي الأوضاع البيئية لدى المحرومين والفئات الضعيفة اقتصاديا .

٣٠ - وأخيرا ، فإن البرنامج الفرعي المتعلق بالتمويل والمؤسسات والادارة ، يستند الى المفهوم القائل بأن القابلية للإدامة تعني أيضا استحداث الطرق العملية لضمان فعالية التكاليف لمشاريع وبرامج الايواء والمستوطنات البشرية . ولا يزال الكثير من الحكومات والمؤسسات المالية والمديرين العامين يرون في برامج المأوى والمستوطنات البشرية مجرد بنود انفاق في الميزانيات ، بدلا من كونها وسائل لتعزيز أنماط التنمية الاجتماعية والاقتصادية القابلة للإدامة والقادرة في واقع الامر على تعبئة وتوليد الموارد الجديدة . وترمي برامج المركز المتكاملة في مجالات البحوث والتدريب والتعاون التقني والاعلام الى تحسين الاداء المؤسسي في تلك المجالات وتقديم هذه المبادئ بوصفها جزءا لا يتجزأ من سياسات التنمية واستراتيجياتها .

هاء - الاعلام

٣١ - اعتبر الاعلام والتثقيف والمشاركة أمور حيوية لإحراز تقدم نحو التنمية القابلة للإدامة ، وقد التزمت برامج عمل المركز لفترتي السنتين السابقة والجارية بالمبادئ والتوجهات المتعلقة بالسياسة التي تنطوي عليها المفاهيم والتصورات الخاصة بالتنمية القابلة للإدامة . أما نتائج أنشطة المركز المتعلقة بالابحاث والتدريب والتعاون التقني ، فقد تم نشرها دوريا وتوزيعها على نطاق واسع .

ثانيا - الاستنتاجات

٣٢ - إن الاهتمامات البيئية والتخطيط والبرمجة بغرض تحقيق التنمية القابلة للإدامة ، هي موضع اهتمام مستمر من جانب مركز الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل) . ويقوم المركز بوضع برامجه البحثية والتدريبية والاعلامية وبرامجه المتعلقة بالتعاون التقني آخذا في الاعتبار هدف قابلية التنمية للإدامة . والمركز ملتزم بمساعدة الدول الأعضاء في تحليل ورصد وإدارة المشاكل البيئية للمستوطنات البشرية ، وفقا لخطط وأولويات وأهداف التنمية الوطنية الخاصة بها .

٣٣ - ويعني المركز بوجه خاص بمشكلة الفقر وعلاقتها بالتدهور البيئي ومفهوم التنمية القابلة للإدامة في جميع جوانب تخطيط وتنمية وإدارة المستوطنات البشرية .

٣٤ - وسيواصل المركز الاضطلاع بأنشطته استنادا الى المبدأ القائل بأن "نهجه التمكيني" ، هو البعد الخاص بالمستوطنات البشرية فيما يتعلق بتحقيق التنمية القابلة للإدامة . وينطبق ذلك بشكل خاص على عمليات التحضر في البلدان النامية ، التي تشكل أقوى وسيلة لتحسين المستوى المعيشي للملايين من البشر في الأماكن الحضرية الجديدة ، وفي الوقت نفسه تخفف من الضغط البشري على الموارد البيئية المهددة في المناطق غير الحضرية .
